

# Protokoll fört vid årsmöte för Syntolkning Nu 27:e mars 2011, hotell Panorama, Göteborg

## Närvarande:

Denise Cresso	Stödjande
Eva Fridh	Stödjande
Peter Lilliecrona	Medlem
Stefan Coster	Medlem
Tom van Viegen	Medlem

## A. Peter L. Öppnade mötet

## B. Mötesrealia:

- Till mötesordförande valdes Peter Lilliecrona
- Till mötessekreterare valdes Stefan Coster
- Till justerare valdes Eva Fridh

## C. Fråga om årsmötet är i laga ordning utlyst

- Ja

## D. Fastställande av röstlängd

- Enligt närvarolistan

## E. Peter L. Föredrog verksamhetsberättelsen (Bilaga 1)

## F. Revisionsberättelse

- Denna punkt hänsköts till kommande möte onsdag den 30:e mars

## G. Fråga om ansvarsfrihet för styrelsen

- Denna punkt hänsköts till kommande möte onsdag den 30:e mars

## H. Val av styrelsens ordförande på 1 år.

- Till ordförande valdes Peter Lilliecrona

## I. Val av styrelsens kassör på 1 år.

- Till kassör valdes Tom van Viegen

## J. Val av firmatecknare på 1 år.

- Till firmatecknare valdes Tom van Viegen och Peter Lilliecrona att var för sig teckna firma för belopp upp till 10.000:- och två i förening för belopp över 10.000:-

## K. Val av övriga styrelseledamöter

- Denna punkt hänsköts till kommande möte onsdag den 30:e mars

## L. Val av revisorer på 1 år.

- Denna punkt hänsköts till kommande möte onsdag den 30:e mars

## M. Val av valberedning.

- Årsmötet beslöt att inte välja valberedning

## N. Fastställande av medlemsavgift.

- Årsmötet fastställde avgiften till 100:-/år

**O. Förslag från styrelsen.**

-Inga förslag har inkommit.

**P. Inkomna motioner.**

-Årsmötet beslöt att bifalla motionen från Eva Fridh (bilaga 2)

**Q. Övriga frågor.**

-Stefan C. Berättade om den kommande syntolksutbildningen på Fellingsbros folkhögskola.

-Peter L. Berättade kring nyheter inom syntolkningsområdet (Bilaga 3)

**R. Mötet avslutades**

-Årsmötet beslöt att återuppta punkterna F, G, K och L kommande onsdag den 30:e mars.

**Protokoll fört vid årsmöte för Syntolkning Nu (punkterna F, G, K och L)  
30:e mars 2011, hotell Radisson Blue, Göteborg**

**Närvarande:**

**Denise Cresso**            **Stödjande**

**Peter Lilliecrona**    **Medlem**

**Stefan Coster**        **Medlem**

**Peter L. Öppnade mötet**

**F. Föredragning av revisionsberättelse (Bilaga 4)**

**G. Styrelsens ansvarsfrihet**

-Årsmötet beviljade styrelsen ansvarsfrihet för 2010

**K. Val av styrelseledamöter**

-Årsmötet valde Claes Gylling till ledamot i styrelsens

**L. Val av revisorer**

-Årsmötet beslutade att anlita Ekmans Ekonomi att sköta föreningens revision.

**Peter L. Avslutade mötet.**

## BILAGA 1

### Verksamhetsberättelse för Syntolkning Nu i Sverige, org.nr 769621-8747, för tiden 18 maj – 31 december 2010.

Förvaltningsberättelse

#### Verksamheten

Syntolkning Nu i Sverige registrerades den 18 maj 2010 som en ekonomisk förening av Skattekontoret i Göteborg. Föreningen är ett nätverk för att skapa fler syntolkningstillfällen för utbildade syntolkare samt sprida information om syntolkning i allmänhet och att syntolk skall bli ett nationellt begrepp. Föreningen skall även samverka med andra organisationer som är villiga att främja positiv utveckling för blinda, gravt synskadade samt synsvaga barn, ungdomar och vuxna inom området syntolkning.

Under perioden har föreningens syntolkare genom föreningen eller SRF distrikt medverkat i över 40 olika syntolkningar.

Föreningen har

- via Skype ett telefonnummer som delas med Lilliecrona Consulting
- ett eget bankgiro genom vilket samtliga biljettransaktioner genomförs
- en egen hemsida och samtliga syntolkare har e-postadresser via föreningen
- en grupp på Facebook med 74 medlemmar
- för att bygga en intressant kalender marknadsfört alla publika syntolkningar som sker i Sverige, oavsett om dessa arrangerats av föreningen.
- sökt och erhållit bidrag från Svenska Filminstitutet för att syntolka fem filmer.
- inlett ett samarbete med Hotel Panorama i Göteborg.
- medverkat till att Kultur i Väst inhandlat en digital syntolkningsutrustning av märket Sennheiser 2020-D, innehållande både lurar och T-slingor, för användning inom Västra Götaland.
- medverkat på Göteborgs Kulturkalas genom att på kvällen utomhus syntolka ett antal olika filmer
- etablerat ett samarbete med 2Entertain vilket gjort möjligt att syntolka på Lisebergs- Oscars- och Chinateatern samt Rosers Salonger och Slagthuset.
- ett samarbete med SF bio i Göteborg för att ge syntolkare möjlighet att gå på pressvisningar.
- arbetat för att samtliga arrangörer eller arenor skall stå för syntolkningsarvodet.
- initierat en ersättningsmodell som accepterats av flertalet privatteatrar.
- medverkat i ett seminarium med TÖI om syntolkning i Sverige.
- via Internetlänk medverkat i ett seminarium kring Audio Description i USA.

- skickat 3 SMS med erbjudande till medlemmar om att boka tidigare
- sänt ut 14 nyhetsbrev till medlemmarna.
- sänt ut 5 pressmeddelanden.
- har uppmärksammats genom medverkan i lokalradion i Göteborg.
- genom sina medlemmar medverkat i ett flertal tidnings artiklar
- intervjuats i olika taltidningar.
- marknadsfört föreningen via en helsida i GP, GT och Metro samt via en plugg i Stockholms lokaltidning "Mitt i".
- mottagit flera intresseanmälningar från personer som är intresserade att bli nya syntolkare.
- har på uppdrag av IRIS Inter Media fört samtal med Bergsjöns Kultur och Mediaverkstad om att ansvara för att ett ljudspår skall läggas på en ny långfilm.

## Balansrapport

Räkenskapsår: 10-01-01 - 10-12-31

	Period	Utg. balans
<b>TILLGÅNGAR</b>		
Omsättningstillgångar		
Fordringar		
1510 Kundfordringar 2 500,00	2 500,00	
S:a Fordringar	2 500,00	2 500,00
Kassa och bank		
1910 Kassa	-10,08	-10,08
1930 SEB-konto 5011 10 566 67	37 525,75	37 525,75
1931 SEB 5011 34 602 44	2 275,81	2 275,81
S:a Kassa och bank 39 791,48	39 791,48	
S:a Omsättningstillgångar	42 291,48	42 291,48
S:A TILLGÅNGAR	42 291,48	42 291,48
<b>EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER</b>		
Kortfristiga skulder		
2440 Leverantörsskulder	-8 750,00	-8 750,00
2650 Redovisningskonto för moms	-5 600,00	-5 600,00
2710 Personalskatt	-900,00	-900,00
2894 Skuld lön	-655,00	-655,00
2895 Skuld lön utbet i dec.	-1 375,00	-1 375,00
2941 Beräkn upplupna sociala avgifter	-1 374,00	-1 374,00
2990 Övr interimsskulder	-5 000,00	-5 000,00
S:a Kortfristiga skulder	-23 654,00	-23 654,00
S:A EGET KAPITAL, AVSÄTTNINGAR OCH SKULDER	-23 654,00	-23 654,00
<b>BERÄKNAT RESULTAT</b>	18 637,48	18 637,48

## Resultatrapport

Räkenskapsår: 10-01-01 - 10-12-31

	Perioden	Akkumulerat
<b>Rörelsens intäkter och lagerförändring</b>		
Nettoomsättning		
3011 Konsultintäkter	52 000,00	52 000,00
3041 Syntolkning	46 563,00	46 563,00
3053 Försäljn varor 6% sv	31 681,00	31 681,00
3110 Medlemsavgifter	1 100,00	1 100,00
3120 Stödmedlem	1 500,00	1 500,00

3740	Öresutjämning	0,25	0,25
S:a Nettoomsättning		132 844,25	132 844,25
Övriga rörelseintäkter			
3989	Övriga erhållna bidrag	7 000,00	7 000,00
S:a Övriga rörelseintäkter		7 000,00	7 000,00
S:a Rörelseintäkter och lagerförändring		139 844,25	139 844,25

### Rörelsens kostnader

Råvaror och förnödenheter mm			
4010	Lillicrona Consulting	-21 000,00	-21 000,00
4011	Agneta Wileke	-3 500,00	-3 500,00
S:a Råvaror och förnödenheter mm		-24 500,00	-24 500,00

### Bruttovinst

Bruttovinst		115 344,25	115 344,25
Övriga externa kostnader			
5460	Förbrukningsmaterial	-123,20	-123,20
5910	Annonsering	-52 000,00	-52 000,00
5930	Reklamtrycksaker	-84,06	-84,06
6071	Representation avdragsgill	-88,00	-88,00
6110	Kontorsmaterial	-304,80	-304,80
6150	Trycksaker	-26 727,92	-26 727,92
6250	Porto	-81,60	-81,60
6310	Företagsförsäkringar	-564,00	-564,00
6530	Redovisningstjänster	-5 000,00	-5 000,00
6540	IT-tjänster	-1 100,00	-1 100,00
6992	Övr ej avdr gill kostn	-1 100,00	-1 100,00
S:a Övriga externa kostnader		-87 173,58	-87 173,58

### Personalkostnader

7210	Löner tjänstemän	-6 875,00	-6 875,00
7331	Bilersättning skattefri	-500,00	-500,00
7510	Lagstadgade soc.avgifter	-2 159,00	-2 159,00
S:a Personalkostnader		-9 534,00	-9 534,00

S:a Rörelsens kostnader inkl råvaror mm -121 207,58 -121 207,58

**Rörelseresultat före avskrivningar** 18 636,67 18 636,67

**Rörelseresultat efter avskrivningar** 18 636,67 18 636,67

**Rörelseresultat före finansiella intäkter och kostnader** 18 636,67 18 636,67

### Resultat från finansiella investeringar

Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter			
8310	Ränteintäkter från omsättningstillgångar	0,81	0,81
S:a Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		0,81	0,81
S:a Resultat från finansiella investeringar		0,81	0,81

**Resultat efter finansiella intäkter och kostnader** 18 637,48 18 637,48

**Resultat före bokslutsdispositioner och skatt** 18 637,48 18 637,48

**Resultat före skatt** 18 637,48 18 637,48

**Beräknat resultat** 18 637,48 18 637,48

**Inga ställda säkerheter eller ansvarsförbindelser.**

**Disposition av periodens resultat**

Styrelsen föreslår att periodens resultat 18.637,48 kronor överförs i ny räkning.

Göteborg 27 mars 2011

Styrelsen

Peter Lilliecrona

Eva-Lotta Hallbäck

Tom van Viegen

**Föreningens ekonomi har kontrollerats av Ekman EkonomiBILAGA 1**

## Motion till Syntolkning Nu:s årsmöte 2011

### **Ledsagning i samband med syntolkade arrangemang**

Det är positivt att syntolkning erbjuds på allt fler evenemang. Dock är det ibland svårt för personer med synnedsättning att ta del av utbudet. Orsaken är brist på ledsagning. Många synskadade vill besöka arrangemangen själva eller i sällskap med synskadade vänner. Det blir omöjligt om ledsagning inte erbjuds. En del arrangörer har värdar/värdinnor som kan vara behjälpliga med att till exempel följa besökaren från entrén till sittplatsen men andra har det inte. På en del arrangemang får en ledsagare medfölja kostnadsfritt. Det gör att personer med synnedsättning kan ta med en ledsagare från sin kommun. Dock betalar kommunen inte ledsagarens biljett. Det gör att personer som anlitar en kommunal ledsagare är hänvisade till de arrangemang där arrangören erbjuder ledsagning eller där ledsagarens biljett är kostnadsfri. Alternativet är att den synskadade betalar både sin och sin kommunala ledsagares biljett. Det är inte en acceptabel lösning.

### **Jag yrkar att:**

Styrelsen för syntolkning.nu arbetar för att snarast finna en lösning på ledsagningsproblematiken. Detta sker i samråd med arrangörer av syntolkade evenemang.

Eva Fridh

## BILAGA 3

### Hittills om 2011-03-27

- Några syntolkare, varav en del är medlemmar i Syntolkning Nu har träffats för att samtala om den distansutbildningen i syntolkning som kommer äga rum i Fellingsbro Folkhögskolas regi. Antagning på gång med kursstart i hösten 2011.
- Syntolkning Nu har under några månader varit involverade i att tillgängliggöra långfilmen "Jävla Pojkar". Tre projektanställda har utbildats i syntolkning samt allt arbete runt speakerröster, textläggning och mixning.
- Way Out West, Where The Action Is samt Taubespelen är musikfestivalen som kommer syntolkas under 2011.
- Spamalot och Zpanska Flugan kommer syntolkas i Stockholm och Les Miserables i Malmö. Samtal först med andra orter i landet som idag inte har syntolkning.
- Syntolkning Nu för samtal med bland annat Allsång på Skansen, Lotta på Liseberg, Carl-Einar Häckner och IDOL. Arena produktioner, förutom GotEvent, har problem med ersättningen.
- Myndigheten för radio och tv:s utredning följs noggrant.
- Har startat upp samtal med bl a Svensk Filmindustri och kommer lämna offerter på att lägga syntolkningsspår på svenska filmer och serier i TV, både kommersiell och Public Service.
- Erbjudits syntolka på teaterbiennalen i Gävle. Marknadsföringsplattform utan ekonomi. Lilliecrona Consulting kan sponsra med arvode utifall Syntolkning Nu kan stå för resa och uppehälle. Avstår därför tsv möjligheten.

### Behöver fler syntolkare i Sverige

Utbildningar till syntolkare utanför Syntolkning Nus regi

- Fellingsbro FolkHögskola. Yrkesutbildning på distans
- KulturKraft Väst. Kulturarbetare inom främst Teaterförbundet.